

Fiisi Piyeer koc kabɔɔh

Rangsohaani

Piyeer ɓaahɛe η *Apootar* ciη Yeesu. Saan na Saak na Piyeer ɓeɗ *Apootar* ci kaahay ci tiik ciη ɓa uup woyu η teereeci nikiis ci na naandsuke kipes kiη Yeesu. Marka Piyeer η Limiη tiik ci. Nj teerndiη "Tum ciη *Apootar* ci", tiikiη Piyeer namid pul nga waas laayid.*

Nj jamanoona Piyeer na fiise kabɔɔhii, a nikee η "kur-taahi na woyse Babilon",* te wa miniɗ nik ne tiikeem waadee woo Rom. A nikee nga na Maarko yi fiis "Yegɔɔhiη Muci Maarko fiis".*

Piyeer fiisid kabɔɔhii wuu kosid ci nikee η ini wil η ɗiski Turki nik woti,* mbaa wa miniɗ nik ne Silweng yi woosu ne a wik kabɔɔhii,* a wilid ɓak ceem jen naa.

Piyeer fiisid kabɔɔhii ne a ñaah ɓa, ɓa ndengɗuk, ɓa ooluk Kooh te ɓa ris ɗe kerhid.

Fiisi Piyeer koc kabɔɔh kaɗtidoh an :

- Kaɗdoh na yakid Kooh 1:1-12
- Kipes hoolid wuu Kooh 1:13-2:3
- Kiristaani a yi atoh fi amb tabahi 2:4-10
- Jangɔɔh findi ɓo' joy pesoh 2:11-3:12
- Ndengɗuk η ɗooy miskid ci 3:13-4:19
- Findi yakak ci na kosid ci jen joy mand 5:1-11
- Askohi 5:12-14

Kaɗdohi

* : Tum ci 1-5; 8-12; 15 * : 1 Piyeer 5:3 * : 1 Piyeer 5:13
 * : 1 Piyeer 1:1 * : 1 Piyeer 5:12

¹ Mi yii kañid̄ d̄u, mi yi Piyeer, *Apootariŋ* Yeesu Kiristaa. Mi yii fiis d̄u kayti, d̄u bī Kooh kood̄ te d̄u pesee findi hanhe, ŋ pasarkohi d̄u pasarkoh ŋ kur ciŋ Pontos na Galaat na Kapados na Asi na Bitini.

² Kooh Baabi kood̄id̄ d̄u ŋ findi a inhohee in ci bala ca hayan d̄ah, ŋ hoold̄i Fuud̄si Hoolohn-gaani hoolid̄ d̄u. A kood̄id̄ d̄u ne d̄u kerhid̄ Yeesu Kiristaa te d̄u lisu ñif min̄ d̄e. Baahohsaat, d̄u onu jam te wa baatkee baatuk !

Ini boo yaakaar mind̄i yahuk

³ Kooh yakd̄aah, Koohin̄ Hed̄ boo Yeesu Kiristaa, a nammba nik Baabin̄ d̄e. Ŋ miski boo misik d̄e keeh-keeh, a tumid̄ po boo rimkissid̄, a onnda boo yaakaari na pese taamboh ŋ hultin̄ Yeesu Kiristaa.

⁴ In ci a gap boo mind̄i yahuk, ca sobe'and̄i te modkin̄ ca mind̄i coot, d̄u d̄aakd̄uud ca ŋ Eel ci.

⁵ Te d̄u sah, Kooh a yii niid̄ d̄u na hatilin̄ d̄e taamboh ŋ kosi d̄u kos ne d̄u raak muc. Muceem yutid̄ ne a teeboha ŋ jamanooni mirndoh.

⁶ Ineem wed̄ tah d̄u riid̄id̄ na sum, ali nik ne sah bī neeh ced̄d̄i, d̄u bii ŋ miskid̄, a Kooh na markiskee d̄u, markiskohaad̄ nu nik.

⁷ Miskid̄ ceem na hee teebohe ne kosin̄ d̄u koceet, findi koceetin̄ ursi na markohse ngan̄ yongkaah. Te urus na geneed̄i, a kosin̄ d̄u uupa fuuf. Wed̄ tah Yeesu Kiristaa teebohuk d̄ah, Kooh hey d̄u d̄aape, a yakid̄ d̄u, a meeb̄ d̄u.

⁸ Yeesu, d̄u hotd̄i d̄e te moona d̄u waad̄id̄ d̄e. Diski wa nik, ali nik ne d̄u hotd̄i d̄e sah, d̄u kosid̄ d̄e, d̄u sumoh na sumoh, d̄u sumid̄ sumi ngub̄ mind̄i woo, d̄u sumid̄ po d̄u minisd̄i sum.

⁹ Du bii rahas yin yin mucu kosin du mirndohan du on.

Woosuud ci na mucu

¹⁰ Ini kad η muceem, woosuud ci debgaan markida, markissaa baahid wi ba yegdohee baahohi Kooh baahohan du.

¹¹ Ba markida ne ba inah ina wala jamanoona Fuudsin Kiristaani nikee nga ba woyoh na ba. A woyee na ba η in ci na haye, ini kad miskid cin Kiristaani na yaki a yakan η finho miskid ceem.

¹² Ba teebuud ne wa nikee wuu ba η haf ba haa, waaye wuu du. Te diskwa nik, in ceem, a Fuudsi Hoolohngaani woosohu Eel ci woo du ca, taamboη η bi yegdohee mucu. Malaakaaci sah waadid ca marak keeh-keeh po inah.

Kipes hoolid wuu Kooh

¹³ Kon tokdukaat, du yun hel cin du. Oolkin du jen nikaat η baahohi du baahohsan mbeha Yeesu Kiristaa teebohan.

¹⁴ Findi kubuuci kerhid bi rim ba, kinaat taambid waad-waad ci du raakee wotba wa du inahdi Kiristaani ;

¹⁵ waaye hoolaat η tumohaad cin du jen findi Yi beeduk du hooloh,

¹⁶ wa fiisuud ne : « Du joy joy hool, laam, mi, η hoolid. »✧

¹⁷ Kooh, a yi na atte'e boobi jen, yaa nu nga η tumohaad cin de, te wa raakdi talsoh. Te nik ne Kooh yeem, a yi du na beedke Baab ne du kiimee de dah, nupaat de η jamanooni du nikoh hanhe η kehyi.

¹⁸ Du inhid ne ini tos dū η pesohaadi raakaadi njirni dū lamoh η caac cin dū, wa ini na reehe findi haalis wala urus haa.

¹⁹ Waaye dū tosohu ñif min Kiristaani wi uupid njirin fuuf, wa mand na ñif min mbaali raakaadi sikka wala haawsuk.

²⁰ Kooh inheen de bala Adina fersan, te a teebohidi de η mirndaanin jamanooni saguudu.

²¹ Du, dū kosidi Kooh taamboh nga de, Kooh yi hultidi de, yakidta de ne kosin dū na yaakaarin dū gayuk η Kooh.

²² Du kerhididi keeh ki po dū hooldidi haf dū ne dū waadoh waadohi hundi na naafeeha, diskiki wa nik, waadtido haat waadtido keeh-keeh na keeni hoolidi.

²³ Laam dū rimkissidi, te dū rimukdi η boyi na kaane, dū puloh η tisohe na yahkeedi, woo kin Kooh, wi na pese te wa genan gen.

²⁴ Fiis ci woyidi ne :

« Bo', a paangi,
yaki a yak jen,
wa pos paangi ;
paangi na suye suy
posi yad,

²⁵ waaye woo kin Heddi

risan ris po faw.✧ »

Te woo keem wed Yegdohin Muci dū woyu.

2

¹ Kon sabsukohaata na in nu nik añaand wala ñaanih, naafeeha, siis wala dooboh dah.

✧ 1:25 1:25 Esayi 40:6-8

² Findi komaakci han rimu na waadohe miis koeet, waadohaat daa woo kin Kooh, wed min du hoodid po η muca.

³ Laam du yoohid po du inhid findi Hedi baahoh*.

Atoh fi amb tabahi

⁴ Rebaat η Hedi, a yi atoh fi na pese. Wa keeh ne boobi mbet de mbet, waaye Kooh koodid de, te a waadaah keeh-keeh nga de.

⁵ Du η haf du, findi atoh ci na pese, nikaat atoh tabahoha kahan Kooh. Du nik cuub seeykidoh hoolid wuu ce, ne du seeykee de na in ci baahid ci Fuudsi Hoolohngaani na tumdukohee du. Ca nik seeyuk ci neb de taamboη η Yeesu Kiristaa.

⁶ Laam inii wed Fiis ci woo :
« Mi yii yip atoh fi amb tabahi ngan Siyong.
Wa atoh fi η kood, atoh waadaah keeh-keeh,
te yaa nu tabah kosin de nga dah,
a kaci'andi nga muk.✧ »

⁷ Kon, ini kad nga du, du bi kosid ci, atoh feem waadaah lool. Waaye η ini kad η kosaadiici, Fiis ci woo ne : « Atoh fi tabahoh ci mbete mirndohid nik atoh fi amb tabahi.✧ »

⁸ Te η Fiis ci poyi wa « atoh fi na kafndohe, folohe.✧ » Kosaadiici ba dii kafnduk η atoh feem, laam ba teydukdi woo kin Kooh. Ineem wed ini joyee ba rahas.

⁹ Waaye du nak, du cuub kooduud, cuub seeykidoh wuu Kooh Buuri, cuub hoolid wuu ce, cuubi a raakoot. Du nikid in ceem ne du yegdoh

* **2:3 2:3** Marka η teerndin Sabuur 34:9. ✧ **2:6 2:6** Esayi 28:16

✧ **2:7 2:7** Sabuur 118:22 ✧ **2:8 2:8** Esayi 8:14

in ci modohngaan ci a habid. A yi beeduk du, du pulla η ñuusi, du hayya η siñaarin de modohngaani.

¹⁰ Wotba, du nikeedi cuub, waaye woti, du cuubin Kooh, wotba, du rahseedi yirmohin de, waaye woti, du rahsida.✧

Pes findi kosid η Adina

¹¹ Baah cin ngo η keekoh, du bi genohaah findi hanhe η kehyi, mi yii ñaah du, ne du wortuk taambid in ci neɓ kiñin cin du, ci na hiñohe na ini nik nga du.

¹² Raakaat pesohaad modid η harmban kosaadiici, ne ba yambée du ne du tumoh modaadi dah, ba hot tumohaad cin du modid ci te ba yakid Kooh η mbehi a hayohan na hatil.

¹³ Teydukaat kikilifa nu nik, sagu Hedí, teydukdaat buuri yakkin Rom, yi adgoɓ kur ki,

¹⁴ na goornoor ci a na tuuye ne ba kuyis tumoh modaadiici, ba daap tumoh baahid ci.

¹⁵ Laam, ineem wed Kooh waad, du tumee in baahid ne du rang nguɓ cin naandid ci na woye sagu inhaadi.

¹⁶ Du tumohan daa findi boyi raak haf ce, te kinaat dasduk η raaki du raak haf du, du tumee in baahaadi, waaye tumaat findi boyi na ñaamke Kooh.

¹⁷ Edaat boobi jen cir, du waad mboolndin kosid ci, du nup Kooh, du ed buuri cir.

Muñ miskid ci findi Kiristaani

¹⁸ Du bi ñaam ci, kerhidaat hed cin du, du ed ba cir keeh-keeh. N woodi bi baah, te ba soossa dong, waaye kerhidaat sah añaandid ci.

¹⁹ Laam a tum in baahid, boyi na muñe miskid ci a yeyyoodi, te Kooh dong tah.

²⁰ A raak wi nde ndam nga, boyi muñ laɓ sagu tum ini lahdi waas ? Waaye du muñee miskid ci, raak du tum baahid dah, du tum in baahid n fiki Kooh.

²¹ Te Kooh beeduk du n ineem, laam Kiristaani n haf ce, a nameen raak miskid wuu du, a fadidta du taambdaah, ne du taamb n kot cin de.

²² A moosdi tum ali bakaad, te woo ñaañoh moosdi puloh n ngubin de[†].

²³ A basuusa dah, a na wirndukeedi. A deguusa miskid dah, a na gapkoheedi, waaye a na wike haf ce n yaah cin Atte'ohi yurhid.

²⁴ A yi n haf ce, a yi gaduk bakaad cin boo n faanin de n daaya a daayu n kurwaana ne boo reehdukoh na bakaad, aas n kipes yurhid. E gaañ cin de wirid du.

²⁵ Laam du muuyee muuy findi mbaal, waaye diskir wa nik du dokkid n niidohi na niidde du.

3

Findi kanak ci kilookoh joy pesoh

¹ Bitib ci, namaat teydukid jaar cin du. Wa raak n jaar ceem bi sang kos woo kin Kooh dah,

[†] **2:22 2:22** Ini koodoh n aaya 22 po 25, wa mand haa ne Piyeer na woye woo ci nik n teerndin woosuudi Esayi, Esayi 53.

mandohaadin̄ d̄u minid̄ tah po ɓa kos, te wa etohandī sah, d̄u woyee na ɓa nga.

² N̄ ineem, ɓa hey hote findi d̄u edoh ɓa cir, na findi d̄u na pesohe pes hoolid̄.

³ Kimod̄ kin̄ d̄u kinaat nik η ini min hotuk dong, maanaam η maaruk, wala tokkaah urus, wala bekuk kulɓa modid̄.

⁴ Waaye wa joy nik η d̄ooyi, η d̄ooy keenī ; wa nik win̄ keenī modid̄, yeeɓkid̄. Kimod̄ mand̄ daa, wed̄ raak candom keeh-keeh η fiki Kooh te wa na yahkeedī.

⁵ Debgaan, ɓitiɓ ci hoolid̄ ci oolkee Kooh η in ci a gapohee, meed̄ habɗukoh daa, ɓa teyɗukdeen jaar cin̄ ɓa,

⁶ findi Saaraa kerhid̄ohee Ibrahiima te a ɓeedkohee d̄e hed̄ ce.* Du kubuucin̄ d̄e ne d̄u tumee baahid̄ te d̄u neyyohdī ali in nga d̄ah.

⁷ Du ɓi jaar ci, yaa nu nga d̄u d̄ah namaat liiɓ baahid̄ η findi a na pesohe na ɓitiice, fu inah ne hatilin̄ ɓitiifu henddī na win̄ d̄a. Eda d̄e cir laam a hey name ɓaah η findiifu η kipes ki ɓoo baahohsan. Tumohaata d̄aa ne kiim cin̄ d̄u Kooh nikuu teyɗuksaadī.

Tum baahid̄

⁸ Kon book, d̄u jen ɓaahaat liiɓohaad̄, d̄u ɓaah̄ee ini neɓ d̄u na wi misik d̄u, d̄u waad̄tid̄oh findi ɓoobi ɓaah yaay na ɓaab, ɓoobi miskaata d̄u, te d̄u ruhsid̄ haf cin̄ d̄u.

⁹ Bo' tum d̄u miskid̄ wala ɓa ɓas d̄u d̄ah, kinaat wirnduk. Kiimɗaat ɓa barke, laam, Kooh ɓeeduk d̄u ne d̄u tumohee d̄aa, d̄u rahsee barke.

¹⁰ Laam, Fiis ci woo ne :

* 3:6 3:6 Camba 18:12

« Bo' nu waad raak kipes mitid
na mbeh nebid dah,
a niidaat ngubin de η woo modaadi,
po ali lee taambuu η njootoot cin de.

¹¹ A us baahaadi, a tumee baahid ;
a waakaat jam te a tiindee jam.

¹² Laam has cin Hedī ca dīi η yurhid ci,
te a naar nof η kiim cin ba.
Waaye tumoh modaadiici,
Hedī na ņuusdukee ba ņuusduk. ☆ »

Tufuk ne seede ini fu oolkoh

¹³ Te sah, yaa tuman du miskid ne du sawar η
tum baahid dah ?

¹⁴ Ali nik ne du raak miskid sagu yurhi du
yurah sah, du nebid. Kinaat ba neyyoh*, te
kinaat jaahid. ☆

¹⁵ Waaye ambaat η keeñ cin du ne Kiristaani a
yi hool wuu KooH, te a yi Hedī ; te boobi meekis
du η oolki du ooluk in cin KooH na haye dah,
tufkaat ne du lof ba.

¹⁶ Waaye lofaat ba na edef, wa hun na cir, hu-
naat na hel dalid po du yambsee tumoh modaadi
dah, boobi na yambee du hot tumohaad cin du
baahid ci du raak η Kiristaani, ba kaci.

¹⁷ Laam, koodoh miskid ngan tum in baahid,
nik ne wed waad-waadin KooH dah, wed ngisoh
koodoh miskid η tum in baahaadi.

Ndamin Kiristaani

☆ **3:12 3:12** Sabuur 34:13-17 * **3:14 3:14** "Kinaat ba neyyoh" :
ini gerek woo ndii, wa namid min tokis : "Kinaat neyyoh ini ba
neyyoh". ☆ **3:14 3:14** Esayi 8:12

¹⁸ Kiristaani namid raak miskid waas yino po faw wuu daasuukin bakaad ci. A Yurhidí kaan wuu yurhaadiici, ne a bay dú η Koooh. A apuud η kipes kin faanin de waaye a pesduud η kipes ki hun na Fuudsi Hoolohngaani.

¹⁹ Wed a kadoh yegdoha η ruuh ca tayu η kaso.

²⁰ Maanaam, bi sangee kerhid Koooh deɓgaan, wa a muñdee ba η jamanoona Noohin habdohee gaala. Booba aasee η gaala laayeedi, ba nikee yasna-kaahay dong, bed mucdassee η masma.

²¹ Wa nikee ñaamaarin boktuki woti, wi boo na rahse, boo muc, wa na nihse riib faan haa, waaye wa teyduk beedkohin Koooh na hel dalid†. Wa mucid dú taamboh η hultin Yeesu Kiristaa.

²² A rapid Asamaan, a yaa η ñaahman Koooh, malaakaaci na nguurkoh ci na hed hatil ci jen degu η yaah ce.

4

Fad pesohaadi maañidi

¹ Kon, Kiristaani degseen miskid η faanin de. Mbaa dú nak, ganaaykohaati liibohaadeem, laam, bo' nu degu miskid η faanin de dah, a reehdukohid na bakaad.

² Ini a taskoh kipes η kehyi, a taambdissuu kiñin kin de, waaye a pesee η ini Koooh waad.

³ Ee di', deɓgaan, dú tumee ini neɓ kosaadiici. Du meed meed cakaay, dú taambdee kiñin cin dú, dú laaree, dú mbuumbaayee na biiñ laayid, dú ñaamkeeda koooh ci nikaadiici ñaamuk

† **3:21 3:21** "teyduk beedkohin Koooh na hel dalid" : ini gerek woo ndii, wa namid min tokis : "kiim Koooh ne a on da hel dalid".

sifaah. Du maannja nga lool ; dīski wa nik, wa doyd.

⁴ Kosaadīici feyuud η ini dū seeskisdi hun na ba η cakaayi miskideem, bedi bas dū.

⁵ Waaye ba hey tahse Kooh yi yut ne a atte pesid ci na kaanid ci.

⁶ Ineem wed tah kaanid ci woyuud Yegdohin Muci, ne ba min pes η fiki Kooh η kipes ki hun na Fuudsi Hoolohngaani. Ba min pes, ali nik ne sah, ba hey atte'se findi bo' na atte'ohse, ngan kipes ka ba raakee wa ba nikoh na faan can ba.

Pes na boobi

⁷ Reehin in ci jen rebid. Kon hunaat na sagoocin dū te dū yunuk ne dū min kiim Kooh.

⁸ Ini uup raak njiriñ wed ☆ne, dū waadtidoh keeh-keeh η harmban dū, laam waadoh na tahe po bakaad laayid ulu.

⁹ Yaa nu nga dah daldaat morom ce baahid η kahan ce te wa hunuu na woo yin-yin.

¹⁰ Yaa nu nga dū dah raakid ini Kooh baahoh de, a taambkohaata morom ce naa. N ineem, dū hey nike taambkohoh baahid η in ci dalohid ci Kooh baahoh dū.

¹¹ Yaa nu Kooh on min woo η tiikin de dah, a woayaat ini Kooh woo. Yaa nu Kooh on a taambkohee bo' dah, a taambkohaata de na hatili Kooh ed de. N ineem, Kooh yakdu η in ci jen, taamboη η Yeesu Kiristaa, yi Hed kiyak na hatil, te wa genan gen po faw. Amiin !

Baah η miskid cin Kiristaani

¹² Baah cinj ngo η keeñkoh, kinaat feyu η yongkaahi dū nikoh ne wa markis dū, kinaata amboh in feyohid.

¹³ Nebsaat kay η baahi dū baah η miskid cinj Kiristaani. N ineem, dū hey riife na sum keeh-keeh, η mbehi yaki a yak teebohsan.

¹⁴ Du basu sagu tiikin Kiristaani dah, dū nebdid, laam Fuudsi yaki, Fuudsij Kooh, a yii nga dū.

¹⁵ Ali bo' nga dū kinaat mbugalu sagu ne a ap bo', wala a rok rok, wala a tum in baahaadi wiiriis, wala a aas η ini waas ce nikohdi.

¹⁶ Waaye nik ne dū na mbugalse sagu ini dū nik *Kerceen* dah, kinaat raak kaki nga, yakdaat Kooh η mini dū min bay tiikeem*.

¹⁷ Jamanooni reyid, jamanooni atteeni camboh η bi kahan Kooh. Wa kockoh nga boo dah, kon bi sang kos Yegdohin Kooh η ini kad η Muci, ba mirndohan na ?

¹⁸ Fiis ci woo ne : « Nik ne mucduukin yurhidī yoofdi dah, moo, bakaadohi kaañ Kooh moocan nde ?☆ »

¹⁹ Mbaa, bi na raake miskid, nik ne wed Kooh waad dah, ba genaat tum in baahid, te ba wik haf ba Kooh, a yi Ferohi, yi fu inah ne in nu a woo dah, a tuma.

5

Findi yakak ci joy taambkoh kosid ci

* **4:16 4:16** "yakdaat Kooh η mini dū min bay tiikeem" : Ngan fiis ci debgaan raakid ci woo ne : "corkidaat Kooh η ineem". ☆ **4:18 4:18** Gonaah ci 11:31

¹ Kon, mi yii ñaah yakak ci adgoɗ ɗu, mi yi yakak findiiba, ɗ seede ngan miskid cin Kiristaani te ɗ raakid bak ɗ yaki a yak, wi teebohsan.

² Mi yii ñaah ɗu yakak ci, taambkohaata gati Kooh dengkoh ɗu ; kinaata niid ɗ ñak pehey, waaye niidaata sagu waadi ɗu waada tum, findi Kooh waadoh. Du joydi waak kopor nga ɗ ini lahdi waas waaye ɗu joy niid gatin ɗu na sawar.

³ Boobi Kooh dengkoh ɗu, kinaat ba toon kikilifa ; waaye nikaat alidkohaah nga ba.

⁴ N ineem, Niidohi yaki hay dah, ɗu hey rahse raayaani modkin wa mindi yahuk.

Findi kosid ci joy mand

⁵ Du bi komaakci, namaat kerhid yakak ci. Du bi kosid ci jen ruhsidaat haf ɗu, ne yaa nu nga ɗu dah taambkohee morom ce, laam Fiis ci woo ne :

« Kooh hundi na yaksidkoh ci, bi ruhsid haf ba, bed a na teebe baah kin de. »

⁶ Ruhsidaat haf ɗu ɗ fiki Kooh, yi raak hatil, ne a meeb ɗu ɗ jamanooni a waadaha.

⁷ Kaamsukaata jaahid cin ɗu jen nga de, laam a yi na taambkohee ɗu.

⁸ Hunaata na sagoocin ɗu te ɗu yunuk ! Sangidin ɗu, Seytaani, yii wil findi gayndeeni na njaare, a na waake boyi a sifinsohan.

⁹ Ndengsidkohaata na de na kos ndengid. Te ɗu inah ne baah cin ɗu kosid ci ɗ adinaani jen, ba dii raak miskid findidu.

¹⁰ Miskidin̄ du hey baate maañ yissuut. Waaye Kooh, yi Hed̄ baahoh, beedkid̄ du η haf ce ne du baah na de ndamin̄ de po faw η niki du nik η Kiristaani. Kooh yeem hey du mitde, a ndengid̄ du tir po ali in minandi du fol.

¹¹ A yi nikaat Hed̄ hatil po faw ! Amiin !

Askohi

¹² Baah boo Silweng, η amb de findi baah carid̄ oolku, η taamboh nga de, η kabdohha du woo ci rohyid̄ cii, ne η ñaah du, η seede'id̄ du ne du amb η baahohin̄ Kooh keeh-keehi.

¹³ Bi Janguuni Kooh kood̄ findiidu η kur-taahi na woyse Babilon*, ba d̄ii kañid̄ du. Maarko, kuɓuuso, yii kañid̄ du.

¹⁴ Kañdohaata η harmban du na morgid̄koh hunid̄ na waadoh. Du bi nik η Kiristaani jen, nikaat η jam !

* **5:13 5:13** *Babilon* : bi bo' laayid̄ amb ne Piyeer teek Rom Babilon ndii.

Saafi-Saafi Portions of the Holy Bible in the Saafi-Saafi language of Senegal

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Saafi-Saafi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-06-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Jun 2025 from source files dated 28 Jun 2025

5dd07cb3-0e14-5a60-9187-8f031f060239